

Parroquia de la Asunción de la Santísima Virgen María
10930 Alder Dr, Truckee, California 96161

Teléfono (530) 587-3595 * Fax (530) 582-8648

Sitio web: <http://www.assumptiontruckee.com>

Correo electrónico: info@assumptiontruckee.com

Facebook: *Iglesia Católica de la Asunción de la Santísima Virgen María, Truckee, CA Rev. Vincent R. Juan, J.C.L. – Pastor*

Horario de oficina: lunes, martes, jueves y viernes. – 9:00 a.m. a 5:00 p.m. (personal disponible de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.)

Cerrado los miércoles y los fines de semana

Horario de Misas: Truckee

Laborables: lunes, martes y viernes. - 8:00 a.m

Sábado: Servicio de vigilia 5:00 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (español)

Domingo: 9:00 a.m. (inglés)

Confesiones: Sáb. 3:30 p.m. a 4:30 p.m. (inglés/español)

Adoración de la Sagrada Eucaristía: Vie. 8:30 a.m. a 9:30 a.m. (inglés), 2do viernes. del mes 6:30 p.m. (Español)

Horario de Misas: Kings Beach

Día de la semana: Jue. 8:00 a.m. (bilingüe)

Domingo: 4:00 p.m. (inglés) y 5:30 p.m. (español)

Confesiones: Domingo 3:30 p.m.

Días Santos de Precepto: el horario de misas se publicará en el sitio web, el boletín y la página de Facebook

Matrimonio, bautismos, ministerio a los confinados en el hogar y 15 años: comuníquese con la oficina parroquial

Feliz Día de las Madres



Este fin de semana del Día de la Madre, nos tomamos un momento para rendir homenaje a las mujeres increíbles que han marcado nuestras vidas. Ya sea una madre, una abuela, una madre de adopción o una figura maternal que teofreció su apoyo cuando más

lo necesitabas, su influencia es inconmensurable. Este fin de semana, reconocemos el amor, el sacrificio y la fortaleza de las madres de nuestra comunidad y de todas partes. Tenemos un regalo conmemorativo especial para todas las madres en la misa de este fin de semana.

RENOVACIÓN DE LA RECTORÍA A LA QUE SE MUDARÁ EL P. VINCE

Mientras el P. Vince se prepara para mudarse a su nueva rectoría en Lake Almanor, California, tiene la intención de realizar algunas reformas estéticas necesarias y mejoras funcionales en la residencia, que actualmente necesita un poco de cariño. Dado que la parroquia cuenta con unos ingresos escasos, está buscando apoyo para garantizar que el espacio quede renovado y listo para su próximo ministerio.

Está planeando las siguientes reparaciones:

1. Renovación interior: repintar las paredes y reemplazar la alfombra vieja por un piso de vinilo duradero.
2. Actualización de aparatos: instalar una nueva lavadora y secadora.
3. Amueblamiento: Reemplazar el sofá actual para ofrecer un espacio cómodo para los visitantes y el descanso.
4. Equipo de oficina: Comprar una nueva computadora de oficina para facilitar las tareas administrativas y la comunicación. Si desea apoyar al P. Vince en su instalación en la rectoría, su ayuda será muy apreciada. Ya sea a través de una habilidad especializada en renovaciones del hogar, una pista sobre aparatos con descuento o una contribución financiera para estas necesidades específicas, cualquier ayuda que brinde será muy apreciada. Su donación, deducible de impuestos, puede hacerse a nombre de Our Lady of the Snows; por favor, escriba «P. Vince – Fondo de la Rectoría» en el concepto. Gracias por su generosidad y apoyo al P. Vince en su nueva misión.

CONVIÉRTETE EN CATECISTA Y MARCA LA DIFERENCIA

Invitamos a nuestros feligreses a que consideren la posibilidad de convertirse en catequistas voluntarios durante el próximo año escolar. Los interesados deben ser católicos practicantes, estar en Buena relación con la Iglesia y tener facilidad en relacionarse con los niños. Para obtener más información, comuníquese con nuestra coordinadora de educación religiosa, Mariann Barry, al (530) 536-5794 (oficina parroquial). Gracias de antemano por su servicio.

CLASE OBLIGATORIA DE PREPARACIÓN PARA BAUTISMO

¿Está planeando un bautismo? Nuestra clase de preparación para el bautismo es obligatoria para todos los padres y padrinos. La clase se imparte el tercer lunes de cada mes a las 6:00 p.m. en Truckee. Para los padres: Si no están casados por la Iglesia, por favor, ciertan una cita con el padre Vince antes de asistir a la clase. Para los padrinos: Para ser elegibles, los padrinos deben cumplir con los requisitos canónicos: (1) Si están casados, deben estar casados por la Iglesia católica. Por favor, traigan una copia de su certificado de matrimonio por la Iglesia y una copia de su certificado de confirmación. (2) Si son solteros, no deben estar conviviendo ni viviendo con una pareja. Por favor, traigan una copia de su certificado de confirmación. ¡Esperamos poder ayudarles a prepararse para este sacramento tan especial!

BIENVENIDA DE NUEVO AL P. NICHOLAS HO Y BUEN VIAJE AL P. VINCE DEL 20 DE MAYO AL 20 DE JUNIO

¡Nos alegra dar la bienvenida a un rostro conocido de vuelta a nuestro altar del 20 de mayo al 20 de junio! El P. Nicholas Ho ha aceptado amablemente celebrar la misa y brindar atención pastoral mientras el P. Vince está de vacaciones visitando a su familia en Filipinas. Le deseamos un viaje tranquilo y rejuvenecedor, y un reencuentro alegre con sus seres queridos antes de partir hacia su próximo puesto. Nota de hospitalidad: Si ven al P. Nicholas después de la misa, por favor tómense un momento para presentarse y agradecerle por su servicio a nuestra comunidad. ¡Bienvenido de nuevo, P. Nicholas!

FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN PARA LA DOCTRINA: 31 DE JULIO DE 2026

Invitamos a los padres con hijos en edad de recibir catequesis a que se inscriban con anticipación en el programa de catecismo. Se trata de un programa de dos años para la Primera Comunión y la Confirmación, y todos los estudiantes deben inscribirse o reinscribirse cada año. Para la Primera Comunión, aceptamos a niños de 6 a 8 años; y para la clase de Confirmación, aceptamos a niños de 11 a 14 años. Los padres y los estudiantes deben seguir la política parroquial establecida en el contrato. Una vez más, les recordamos que todos los estudiantes que avancen a su segundo año deben inscribirse nuevamente para el siguiente año escolar. Después del 31 de julio, no se aceptarán inscripciones tardes.

¿ESTÁS LISTO PARA SER SINCERO ANTE EL SEÑOR EN LA CONFESIÓN?

Te invitamos a tomarte un momento de reflexión en silencio para preparar tu alma para el Sacramento de la Reconciliación. Para ayudarte en este proceso, animamos a todos a utilizar el folleto de Examen de Conciencia (en inglés y español) disponible en la parte trasera de la iglesia. El folleto sirve como una guía espiritual, guiándote a través de los Diez Mandamientos para ayudarte a identificar áreas en las que quizás hayamos fallado en nuestro amor a Dios y al prójimo. La confesión no es solo un ritual; es un encuentro profundo con la Divina Misericordia. Te invitamos a aprovechar esta oportunidad para: (1) Ser verdaderamente honesto contigo mismo ante el Señor (2) Reconocer los pecados que tal vez te cueste o te dé miedo admitir (3) Confiar en la gracia de Dios, sabiendo que no hay pecado mayor que Su capacidad de perdonar. El folleto es tuyo para que lo conserves. Puede llevarse a casa o dedicarle un tiempo en la tranquilidad del santuario antes de entrar en el confesionario. Ojalá seamos lo suficientemente humildes como para abrir el camino hacia una relación más profunda y personal con Cristo.

Los que están sintiendo la llamada de Dios para ser un Sacerdote, Diácono o Hermana puede hablar a la parroquial al 530-587-3595.

Intenciones de la Misa:

Mayo 9, Sáb. 5:00pm - Celedonio Reginio - DEP
Mayo 9, Sáb. 6:30pm - *Intención Colectiva TK*
Mayo 10, Dom. 9:00am - Rachel McNellis - Sanación
Mayo 10, Dom. 4:00pm - Pueblo de la Parroquia de la Asunción
Mayo 10, Dom. 5:30pm - *Intención Colectiva KB*
Mayo 11, Lun. 8:00am - John & Therese McNellis - Int.Espe.
Mayo 12, Mar. 8:00am - Belen Juan - Sanación
Mayo 14, Jue. 8:00am - Carole Hinkle - Int.Espe.
Mayo 15, Vier. 8:00am - Beverly Bettencourt - Int.Espe.

***Intención Colectiva TK*:** Ignacia Amador Saldivar - DEP, Jose Manuel Hernandez - DEP, Jose Vargas - 6°.Aniv.DEP., Ed & Marina David - Int.Espe., James & Nancy Coriston - DEP, Teresa Maldonado - DEP, Evelia Medina - Int.Espe., Ramon Sanchez Barajas - DEP.

***Intención Colectiva KB*:** Concepcion Brambila - DEP, Saul y Gerarda Quintero - DEP, Evodio Leon - Cumpleaños, Justina y Julia Cuellar - DEP, Cristina Aguirre - DEP.

† Nota - las Intenciones de Misa se podrán cambiar a una fecha distinta a la solicitada si surge algún conflicto inesperado en la programación.

Gracias por su comprensión.

AVISO IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

Se acerca el verano; para garantizar la seguridad de nuestra comunidad y la conservación de nuestros dos edificios de la iglesia, pedimos a todos los feligreses y visitantes que respeten estrictamente las siguientes normas de seguridad contra incendios:

- No traigan velas ni incienso exteriores para encenderlos dentro de las instalaciones de nuestras iglesias.
- No quemem ningún material (papel, peticiones o artículos devocionales personales) que pueda suponer un riesgo de incendio dentro o fuera de nuestras iglesias.

Utilice únicamente las velas que se proporcionan en nuestros candelabros oficiales. Estos candelabros están diseñados específicamente para recoger la cera y el calor de manera segura.

Nuestros edificios no son solo lugares de culto, sino hogares compartidos para nuestra comunidad. Los fuertes vientos de montaña y las condiciones de sequedad pueden aumentar los riesgos, y seguir estas sencillas reglas nos ayuda a proteger nuestras estructuras históricas y a todas las personas que se encuentran en su interior. En caso de emergencia, por favor, tómese un momento para localizar los extintores más cercanos en ambos edificios. Gracias por su cooperación para mantener nuestras iglesias seguras para todos.

¡RESERVEN LA FECHA!



El Sábado 15 de Agosto es la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María. Después de la Misa, celebraremos el segundo picnic parroquial. ¡Una celebración con amigos y familiares! ¡Acompañennos! Nos encantaría que te unieras al comité organizador del picnic en nuestra segunda reunión, el 7 de junio en la iglesia de la Asunción a las 10:30am. Todos son

QUIÉN PUEDE RECIBIR LA SAGRADA COMUNIÓN EN LA MISA?

La Eucaristía es un signo de unidad y comunión con la Iglesia Católica, normalmente reservado a los católicos practicantes que están en Buena relación con la Iglesia. Por lo tanto, recordamos a nuestros hermanos y hermanas que asisten a la misa con nosotros en las circunstancias que se enumeran a continuación que se abstengan de recibir la comunión. Sin embargo, les invitamos a que se acerquen para recibir una bendición simplemente cruzando los brazos frente al pecho:

- **Invitados No Católicos:** Les invitamos cordialmente a que consideren unirse a la Iglesia católica. Por favor, pónganse en contacto con la oficina parroquial o hablen con un sacerdote para obtener información sobre la conversión.
- **Católicos Regresando a la Misa:** Si han estado alejados de la Iglesia, normalmente pueden volver a recibir la comunión después de hacer una buena confesión.
- **Situaciones Matrimoniales Irregulares:** Si se encuentra en una situación matrimonial que no es reconocida por la Iglesia (porejemplo, convivencia, matrimonio fuera de la Iglesia católica o divorcio y nuevo matrimonio sin anulación), hablen privado con un sacerdote para discutir cómo se puede rectificar su situación.
- **Aún No Ha Recibido la Primera Comunión:** Si usted (o su hijo) no ha recibido la Primera Comunión, inscríbese en el Programa de Catecismo.

REGISTRACION PARA LA PARROQUIA: Nuestra más cordial bienvenida a todos los que celebran con nosotros, ya sean residentes de largo tiempo o recién llegados a la parroquia. Damos gracias a Dios por usted. **Si usted no está en nuestra lista parroquial o ha cambiado su dirección o número,** por favor, rellene el siguiente formulario y colóquelo en la cesta de la colecta o envíelo por correo. Nombre _____ Teléfono _____ Nuevo feligrés o Nueva dirección y Código Postal _____ Fecha _____

*COLECTA EN TRUCKEE DE SAB 5/2 & DOM 5/3 :

ING: \$1,793

ESP: \$747

*COLECTA EN KINGS BEACH DE DOM 5/3 :

ING: \$54

ESP: \$278

SEGUNDA COLECCIÓN DE LA SEMANA 5/10:

NINGUNO

DESPEDIDA Y AGRADECIMIENTO AL P. VINCE

Ahora que nos acercamos al verano, queremos compartir una noticia agrídulce sobre el liderazgo de nuestra parroquia. Tras 12 años de dedicado ministerio, guía espiritual y amistad, el P. Vince se trasladará a su próximo puesto. A partir del 1 de julio de 2026, el P. Vince asumirá su nuevo cargo como párroco de Nuestra Señora de las Nieves en Lake Almanor, California. Durante más de una década, el P. Vince ha sido una presencia constante en nuestras vidas: celebrando nuestras alegrías, consolándonos en nuestras penas y ayudando a nuestra comunidad a crecer en la fe. Estamos inmensamente agradecidos por el corazón y el alma que ha dedicado a nuestra familia parroquial. En este momento, no hay confirmación oficial sobre quién será nuestro próximo párroco. Les pedimos su paciencia y sus oraciones por nuestra parroquia durante este tiempo de transición. Por favor, únanse a nosotros para tener al P. Vince presente en sus oraciones mientras se prepara para este nuevo capítulo. Su misa de despedida será el domingo 28 de junio a las 9:00 a. m., con una recepción a continuación. Compartiremos más detalles en las próximas semanas. ¡Gracias, P. Vince, por 12 maravillosos años!

MINISTERIO AMA A TU PRÓJIMO

Nuestro «Ministerio Ama a tu Próximo» brinda ayuda financiera de emergencia el primer y tercer viernes de cada mes, de 11:00 a. m. a 2:00 p. m., en la oficina parroquial. Las personas que soliciten asistencia deben presentar una identificación válida para acreditar su identidad y residencia en Truckee o Kings Beach. Se da prioridad a los feligreses registrados y activos. Le recordamos que no proporcionamos tarjetas de gasolina, vales de hotel ni dinero para cubrir la renta o las facturas. Los demás servicios que ofrece este ministerio son los siguientes: Árbol de Regalos de Navidad, Bolsas de Higiene para Personas sin Hogar, Asistencia Educativa, Meals on Wheels etc.

Solicitamos urgentemente lo siguiente:

- Artículos de higiene personal (jabón, champú, pasta de dientes, calcetines, etc.)

- Donaciones monetarias

Nota importante sobre el almacenamiento: Debido a la capacidad limitada de almacenamiento, NO aceptamos donaciones de ropa, muebles ni artículos domésticos en general en este momento. Gracias por su comprensión y generosidad al ayudarnos a centrarnos en las necesidades inmediatas de nuestros hermanos y hermanas menos afortunados!

EL MATRIMONIO Y LA RECEPCIÓN DE LA EUCHARISTÍA

Para asegurarnos de mantener una relación correcta con la Iglesia, ofrecemos un breve recordatorio sobre la forma canónica del matrimonio: los católicos deben casarse en la Iglesia (o con una dispensa del obispo). Los matrimonios celebrados civilmente o fuera de la Iglesia sin este permiso se consideran inválidos a los ojos de la Iglesia. Quienes se encuentren en situaciones matrimoniales irregulares deben abstenerse de recibir la Eucaristía hasta que la unión se regularice o se «convalide». Estamos aquí para ayudar. Si necesita corregir su estado civil, por favor póngase en contacto con la oficina parroquial. Mientras tanto, se le anima a acercarse para recibir una bendición cruzando los brazos sobre el pecho durante la Comunión.

ACTUALICE TU CONOCIMIENTO SOBRE LA FE CATÓLICA

Nos complace anunciar que nuestra parroquia patrocina FORMED.ORG, una plataforma en línea de primer nivel para la formación en la fe católica para toda la familia. Como miembro valioso de nuestra parroquia e invitado, puede tener acceso gratuito e ilimitado a recursos invaluables tanto en inglés como en español. FORMED.ORG ofrece una amplia biblioteca de enseñanzas católicas, videos, películas e incluso dibujos animados para niños. Descubra una gran cantidad de recursos de destacados oradores, autores y cineastas católicos, todos diseñados para ayudarle a usted y a su familia a aprender y crecer en su fe. ¿Cómo registrarse? (1) Visite FORMED.ORG, (2) haga clic en «Registrarse» o «Iniciar sesión», (3) escriba el nombre de nuestra parroquia, (4) introduzca nuestro código postal, (5) proporcione su dirección de correo electrónico. A continuación, ya estará listo para empezar a explorar una variedad de programas que enriquecerán su fe.